

CONTRATO

entre Katholische Zentralstelle für Entwicklungshilfe e.V. y CIUDAD ALTERNATIVA respecto a una donación a favor del

Proyecto N°: 224-001-1047 ZG

Empoderamiento ciudadano para la incidencia por el derecho a la ciudad y la vida digna en la Provincia Santo Domingo

1. Objetivos

1.1 Objetivo de desarrollo

Impulsar el empoderamiento de la ciudadanía y de los actores del movimiento social urbano, para incidir en las políticas públicas urbanas a través de propuestas y modelos que garanticen el derecho de la población a la ciudad y la vida digna.

1.2 Objetivo(s) del proyecto

1) Fortalecido el liderazgo y las capacidades de la Red Urbana Popular como espacio de coordinación de las organizaciones sociales, para juntos incidir con propuestas sobre las políticas de vivienda social y suelo en 3 municipios de la Provincia de Santo Domingo.

Indicadores:

- De las propuestas específicas elaboradas y promovidas por la RUP, al menos 3 son asumidas o defendidas por otros actores, al final del proyecto.
- Al final del proyecto la RUP participa hasta en dos espacios de toma de decisiones sobre temas de desarrollo urbano y hábitat.
- Al final del proyecto se cuenta con 3 informes (un informe por año) del Observatorio urbano vivienda y suelo. Los contenidos de las observaciones son divulgados y socializados desde la Red Urbano Popular.
- Hasta el final del proyecto la Red realiza el relevo en la composición de su equipo de coordinadores según los períodos que establecen sus estatutos. Encuestas realizadas al término de cada año dan información sobre la satisfacción de los miembros respecto al trabajo realizado.

2) Consolidada la articulación de las redes y organizaciones de la circunscripción 3 y sus capacidades de incidencia para la aplicación del Consejo Económico y Social Municipal y el Presupuesto Municipal Participativo como mecanismos claves de participación y control social en la gestión del desarrollo local en el Distrito Nacional.

Indicadores:

- Al final de cada año (1º, 2do. y 3ero) el Comité Municipal de la C-3 del Distrito Nacional realiza un informe de monitoreo sobre el grado de ejecución del presupuesto municipal, con énfasis en el Presupuesto Municipal Participativo.
- Al final del proyecto, 15 coordinadoras barriales han formulado propuestas e incidido en la puesta en marcha del Consejo económico y Social Municipal y los Comités de Auditoría Social, como estructuras claves de participación municipal en el Distrito Nacional.
- Cada año (1º, 2do. y 3ero.), en al menos 10 barrios de la Circunscripción 3 del Distrito Nacional las coordinadoras barriales establecen e incluyen sus prioridades comunitarias en el Presupuesto Municipal Participativo.

3) Desarrollados y fortalecidos modelos colectivos para el mejoramiento de vivienda en 5 barrios del Distrito Nacional, con miras a crear un referente de solución del problema habitacional en los sectores populares.

Indicadores:

- Las familias favorecidas están capacitadas para reparar sus viviendas en forma de auto-ayuda cooperativa. Al término de cada año al menos 25 familias han mejorado sus viviendas.
- Al final del proyecto se han conformado al menos 3 cooperativas de ahorro y crédito en la Circunscripción 3 del Distrito Nacional y al menos 75 familias son miembros. Se cuenta con una encuesta para conocer la percepción de las familias sobre la seguridad y calidad de las viviendas. Las experiencias han sido sistematizadas y divulgadas (también en instancias estatales).

4) Fortalecidas las capacidades de análisis y de acción de Ciudad Alternativa sobre la realidad urbana, para alcanzar una mayor efectividad en el logro de la misión y los objetivos institucionales.

Indicadores:

- Elaboración y ejecución de planes de formación anual del equipo de Ciudad Alternativa en base a encuestas al personal (en el primer año se cuenta con un diagnóstico). La participación en ofertas de formación aumenta el nivel de conocimientos y apoya la posición de Ciudad Alternativa, por ejemplo con la elaboración de al menos 3 documentos sobre los temas del sector y divulgación de propuestas.
- Al final del proyecto Ciudad Alternativa participa al menos en tres espacios puntuales y permanentes de toma de decisión, en las áreas de desarrollo urbano y hábitat.

2. Actividades

Durante los 36 meses de duración del proyecto, el trabajo de asesoría y acompañamiento de Ciudad Alternativa abarcará las siguientes medidas:

- 1) Fortalecimiento del liderazgo y las capacidades de la Red Urbano Popular como espacio de coordinación de las organizaciones sociales, para juntos incidir con propuestas sobre las políticas de vivienda social y suelo.
 - Asesorar sobre funcionamiento organizativo de la Red Urbano Popular, incluyendo: talleres de planificación y evaluación de la RED, reuniones del equipo coordinador, acompañamiento de asambleas, asesoría legal;
 - Impulsar y apoyar acciones de incidencia política incluyendo: talleres, encuentros, jornadas de sensibilización, realización de consultas y presentación de propuestas (p.ej.: Proyecto de Ley de Estrategia Nacional de Desarrollo de la República Dominicana 2030), elaboración de publicaciones, entre ellas del Anteproyecto de Ley de Vivienda, Hábitat y Asentamientos Humanos, así como los informes del Observatorio de Vivienda y Suelo. Asimismo está planeada la realización de actividades de cabildeo con legisladores y funcionarios públicos y un encuentro nacional por el derecho a una vivienda digna;
 - Acompañamiento, realización de cursos de capacitación, evaluación y sistematización de las experiencias, incluyendo: elaboración participativa de planes de formación, talleres, seminarios, cursos, producción de material didáctico y manuales, encuestas de evaluación y sistematización.
- 2) Consolidación de la articulación de las redes y organizaciones sociales de la Circunscripción 3 y fortalecimiento de sus capacidades de incidencia para la aplicación del Consejo Económico y Social Municipal y el Presupuesto municipal participativo:

3. Egresos

Plan de Costos (calculado sobre la base de 36 meses -Ver Anexo)

	EUR
1. Inversiones/Adquisiciones	2.000,00.
2. Gastos de personal	266.000,00.
3. Gastos de programa	68.000,00.
4. Otros gastos corrientes	71.000,00.
5. Fondo(s)	48.000,00.
6. Reserva(*)	<u>5.000,00.</u>
Total	<u>460.000,00.</u>

(*) El monto de la reserva está incluido en la suma aprobada y sólo será desembolsado para la financiación de gastos adicionales comprobados, que no puedan ser financiados con medios propios o donaciones de terceros. Del monto previsto sólo se podrá disponer previa autorización expresa de Katholische Zentralstelle für Entwicklungshilfe e.V.

4. Ingresos

Plan de Financiación

	EUR
1. Aporte de Katholische Zentralstelle für Entwicklungshilfe e.V. (84,78 %)	390.000,00.
- de hasta	
2. Aporte propio (15,22 %) - de hasta	<u>70.000,00.</u>
Total (100,00 %) - de hasta	<u>460.000,00.</u>

(Cotización: 1,00 EUR = 54,00 DOP)

El responsable del proyecto contribuye con un aporte propio que corresponde al 15,22 % de los costos totales. Esto se logrará con aportes locales, en parte obtenidos con servicios de asesoría (p.ej. a gobiernos municipales) y aportes de terceros.

5. Disposiciones especiales

Fecha de inicio del proyecto: a partir del 01.01.2012.

Las Disposiciones Generales y el Plan de costos detallado son parte del Contrato.

El contrato entrará en vigor cuando Katholische Zentralstelle für Entwicklungshilfe e.V. haya recibido una copia del mismo debidamente firmada por el representante autorizado de la entidad jurídica responsable del proyecto.

i.v. K. He
WI/Mö/Biu

[Handwritten signature]

Aachen, 23. Nov. 2011
Lugar, fecha

Katholische Zentralstelle für Entwicklungshilfe e.V.

25/11/2011
Lugar, fecha

[Handwritten signature]
CIUDAD ALTERNATIVA



MAXIMO ROMAN BATISTA, DIRECTOR EJECUTIVO
Por favor añadir nombre y función del firmante en letra de imprenta

Empoderamiento ciudadano para la incidencia por el derecho a la ciudad y la vida digna en la Provincia Santo Domingo"

Plan de costos detallado (calculado sobre la base de 36 meses)

I Inversiones/Adquisiciones

Aparatos (computadora, laptop, proyector)	2.000,00 EUR	
	<hr/>	
Subtotal Inversiones/Adquisiciones		2.000,00 EUR

II Gastos de personal

1. Salarios y prestaciones para 1 director/a (90%), 1 coordinador/a, 1 promotor/a social, 1 arquitecto/a, 1 administrador/a financiero/a, 1 contador/a, 1 secretaria, 1 chófer, 3 auxiliares	257.000,00 EUR	
2. Honorarios por servicios prestados	9.000,00 EUR	
	<hr/>	
Subtotal Gastos de personal		266.000,00 EUR

III Gastos de programa

1. Fortalecimiento de la Red Urbano Popular (encuentros, talleres, cursos de formación y capacitación, materiales didácticos, publicaciones)	26.500,00 EUR	
2. Consolidación de la articulación entre las redes y organizaciones sociales (encuentros, seminarios, eventos, folletos)	17.000,00 EUR	
3. Mejoramiento de viviendas en autoayuda cooperativa (encuentros, talleres, cursos de formación, intercambios, material didáctico)	8.000,00 EUR	
4. Fortalecimiento de las capacidades de Ciudad Alternativa (congresos, capacitación del personal)	16.500,00 EUR	
	<hr/>	
Subtotal Gastos de programa		68.000,00 EUR

IV Otros gastos corrientes

1. Mantenimiento de edificio y equipos, viáticos, transporte, mantenimiento y seguros de vehículos, material de oficina, comunicación, tasas legales	62.000,00 EUR	
2. Auditoría (proyecto e institucional)	9.000,00 EUR	
	<hr/>	
Subtotal Otros gastos corrientes		71.000,00 EUR

V Fondo

Fondo para mejoramiento de vivienda	48.000,00 EUR	
-------------------------------------	---------------	--

- asesorar sobre fortalecimiento organizativo, planificación y articulación, incluyendo: elaboración de una guía para recoger información sobre las redes y las diferentes dimensiones del trabajo, territorios, actores, temas y sectores, realización de encuentros de diálogo y articulación, talleres;
 - Impulsar y apoyar acciones de incidencia en la gestión municipal, incluyendo: encuentros de trabajo y coordinación, jornadas para líderes de las organizaciones, personal de la administración pública y políticos. Asimismo análisis y eventualmente adaptación a procesos de presupuestos participativos y mecanismos de control social;
 - Realización de cursos de capacitación y perfeccionamiento, incluyendo: talleres y seminarios sobre el tema para multiplicadores, cursos de capacitación y empoderamiento de líderes de las organizaciones vecinales, así como jornadas de información para personal de la administración municipal y publicación de folletos educativos.
- 3) Realización de modelos colectivos de construcción y mejoramiento de vivienda en forma de autoayuda cooperativa:
- Acompañar el desarrollo de modelos de ahorro colectivo y/o cooperativo de vivienda, incluyendo: encuentros y jornadas de sensibilización de las familias sobre la creación de grupos y del correspondiente equipo gestor, así como para la coordinación y planificación del programa. Asimismo: elaboración de diagnósticos socio-económicos, realización de talleres sobre mejoramiento de vivienda y hábitat, participación de las mujeres, resolución de conflictos y violencia intrafamiliar, organización y administración de cooperativas de ahorro y crédito, asesoría legal para el registro de los grupos;
 - Asesoramiento técnico a los grupos y organizaciones de los barrios pobres (p.ej. en el marco de la reconstrucción de 77 viviendas, destruidas durante el desalojo forzado ocurrido en Villa Esfuerzo) y acompañamiento en la realización de hasta 75 acciones de mejoramiento para dignificar las condiciones de vivienda de familias extremadamente pobres de 5 barrios. (Las actividades abarcan: cursos de capacitación teóricos y prácticos, talleres, intercambios, encuestas, planificación participativa, cálculo de costos, puesta a disposición de materiales de construcción, acompañamiento en la construcción);
 - Integración de las experiencias de mejoramiento de viviendas en las estrategias de las organizaciones para incidir políticamente, realización de acciones de cabildeo para sensibilizar e identificar a otros actores interesados, asesorías puntuales, apoyo y acompañamiento de organizaciones y cooperativas en las tratativas con instancias públicas.
- 4) Fortalecimiento de la capacidad de análisis de Ciudad Alternativa sobre la realidad urbana para responder con mayor efectividad a los problemas.
- Sistemas e instrumentos de planificación, monitoreo y evaluación (PME) se adaptan y actualizan para mejorar el cumplimiento de los objetivos institucionales y aumentar la eficiencia del trabajo, incluyendo: reuniones de trabajo y jornadas de análisis sobre el cumplimiento de normas internas, evaluaciones del trabajo y de las capacidades. Asimismo análisis de las necesidades de capacitación de personal e implementación de las medidas correspondientes;
 - Posicionamiento de Ciudad Alternativa como entidad especializada en el sector de desarrollo urbano y hábitat , incluyendo: elaboración de mapas de actores, talleres internos y externos, encuentros de trabajo, jornadas de análisis y diálogo, participación en talleres internacionales, elaboración de informes y sistematización, cuidado de la página web, colaboración en redes nacionales e internacionales, por ejemplo en Habitat International Coalition (HIC), instancias de la UNO referentes al derecho a la vivienda)

Subtotal Fondo 48.000,00 EUR

Subtotal 455.000,00 EUR

Reserva 5.000,00 EUR

La reserva sólo será puesta a disposición en casos fundamentados, previa autorización expresa de Katholische Zentralstelle für Entwicklungshilfe e.V.

SUMA TOTAL 460.000,00 EUR

Cotización : EUR 1 = DOP 54,000

Aachen, 24.08.11/WI/Mö

Wolke